



## ¿ESTÁ PIDIENDO UN ACTA POR CORREO O BUZÓN DE ENTREGAS?

**Ningún acta será tramitada** a  
menos que:

Firme la solicitud

E

Incluya una fotocopia de  
su identificación

Para más detalles revise la forma del pedido.

¡Gracias!

Registro Civil del Estado de Oregon

**Acta de matrimonio de Oregon  
SOLICITUD**

CANTIDAD Cantidad de actas certificadas que solicita.  
\$25 por cada acta

1. Nombre completo del novio(a): \_\_\_\_\_  
(o Pareja A) (primer nombre) (segundo) (apellido completo cuando nació o de soltero(a))
2. Nombre completo del novio(a): \_\_\_\_\_  
(o Pareja B) (primer nombre) (segundo) (apellido completo cuando nació o de soltero(a))
3. Fecha de matrimonio: \_\_\_\_\_ 4. Lugar donde se expidió la licencia: \_\_\_\_\_ OREGON  
(mm/dd/aaaa) (ciudad) (condado)
5. Lugar donde se celebró el matrimonio: \_\_\_\_\_ OREGON
6. Su parentesco con la persona nombrada en el punto 1: \_\_\_\_\_
7. Motivo por el que necesita el acta: \_\_\_\_\_
8. N° de teléfono durante el día: \_\_\_\_\_ 9. Correo electrónico: \_\_\_\_\_
10. Nombre del solicitante: \_\_\_\_\_
11. Su dirección: \_\_\_\_\_
12. Ciudad/Estado/C. Postal \_\_\_\_\_
13.  **Persona que realiza el pedido: Envíe una fotocopia legible de un documento de identificación vigente y válido o un documento de representante legal y una fotocopia de su identificación. Vea al dorso del formulario otras opciones de identificación.**
14. Firma obligatoria de la persona que realiza el pedido: \_\_\_\_\_

En conformidad con la ley — ORS 432.380, sólo la persona indicada en el registro, familiares inmediatos, representantes legales y agencias gubernamentales son elegibles para acceder a las actas de matrimonio. Para todos los demás, el acceso a las actas de matrimonio están prohibidas durante los primeros 50 años del evento. Los tutores legales deben adjuntar una copia del documento legal que los avala como tales y una fotocopia de su identificación. Si usted no es elegible, adjunte un permiso por escrito de una persona elegible, con firma certificada por notario.

<b>Enviar a:</b> OREGON VITAL RECORDS PO BOX 14050 PORTLAND OR 97293-0050	<b>Ubicación del Buzón de Entregas:</b> 800 NE OREGON ST PORTLAND OR 97232	<b>Haga los cheques o giros postales a nombre de:</b> OHA/Vital Records <b>POR FAVOR NO ENVÍE EFECTIVO.</b> Cheques o giros postales en dólares de EE.UU.
--	--	--

SÓLO PARA USO OFICIAL

NO ESCRIBA EN ESTE ESPACIO		
Certificate number:		
	1	2
Film		
Film (P)		
Computer		
Indexes		
Index (P)		
DF/CO		
Refund: \$		
<input type="checkbox"/> Excess fee	<input type="checkbox"/> Out/state	
<input type="checkbox"/> No record	<input type="checkbox"/> Uncompleted	
Check #:		
File date:	Amendment fee:	
NRL/Ref issued:	Full issued:	
Follow-up:	Computer copy:	

**ADVERTENCIA:** El proveer información falsa es un delito grave conforme la ley ORS 432.993.

\$25 por cada acta. La primera tarifa de \$25 no es reembolsable una vez completada la búsqueda del acta. Norma Administrativa OAR 333-011-0340(1).

**Este formulario está disponible en diferentes formatos. Más detalles al dorso.**

Política de procesamiento de cheques sin fondos suficientes (NSF): Si su cheque es devuelto sin pagar por tener fondos insuficientes o sin cobrar, podemos presentar su cheque en forma electrónica. En el desarrollo normal de las actividades comerciales, usted no recibirá este cheque con su estado de cuenta, pero puede conseguir una copia por otros medios. Según ORS 30.701 (5), una carga de pena que no exceda \$35 puede ser cobrado para los cheques devueltos por falta de fondos.

Las opciones de solicitud de actas y los plazos de procesamiento **se encuentran al dorso.** También puede llamar al 971-673-1190 o ver la información en [www.healthoregon.org/chs](http://www.healthoregon.org/chs).

ESCRIBA AQUÍ SU DIRECCIÓN POSTAL  
ESTA SECCIÓN SE RECORTARÁ Y USARÁ COMO ETIQUETA POSTAL

Nombre		
Calle		
Ciudad	Estado	C. Postal

De solicitarse, este documento se facilitará en otros formatos a personas con discapacidades o en otros idiomas aparte del inglés para las personas con un nivel limitado de inglés. Para solicitar este documento en otro formato o idioma, llame al 971-673-1190 (voz) o al 711 (TTY) o envíe un fax al 971-673-1203.

### **Otros tipos de identificación que puede someter con su solicitud por correo o buzón de entregas.**

Si no tiene licencia de conducir, documento de identidad o pasaporte válido, envíe fotocopias de 3 (tres) documentos diferentes que contengan su nombre y su dirección actual. Los siguientes son algunos tipos de documentos que puede usar. Si solicita el acta por correo o usando el buzón de entregas, saque fotocopias de estos documentos y envíelos con el formulario de solicitud.

### **Los documentos deben tener una fecha no anterior a los últimos treinta días y deben incluir la dirección del solicitante.**

- Facturas de servicios públicos (por ejemplo, teléfono, gas, electricidad, agua, recolección de basura) o de otro tipo;
- Declaración de seguro, declaración médica o talón de cheque de nómina, **deben incluir la dirección postal actual y no tener más de 30 días de antigüedad.**

### **Pueden usarse otros documentos. A saber:**

- Documentos judiciales o de libertad condicional;
- Identificación laboral actual, declaración de desempleo, tarjetas de cupones de alimentos o de otro tipo de beneficio (copia de ambas caras);
- Permiso para portar armas, licencia de pesca, caza o de otro tipo;
- Registro de vehículo, título de propiedad o seguro de vehículo, **sin embargo, no se aceptarán documentos vencidos. Para obtener más información sobre documentos aceptables, diríjase a [www.healthoregon.org/chs](http://www.healthoregon.org/chs), haga clic en "Information Needed to Order" (Información necesaria para poder hacer el pedido) y desplácese a "Acceptable Proofs of Identity" (constancias de identidad aceptables)**

**Si no tiene una identificación ni otro documento**, uno de sus familiares inmediatos puede presentar su identificación y solicitar el acta. Asimismo, pueden entregarse actas a un representante legal de un miembro de la familia o enviarse directamente a una agencia gubernamental.

**¿Cuánto tarda en llegar un acta solicitada por correo?** El tiempo de tramitación es de tres a cinco semanas, según la cantidad de trabajo que haya en las distintas temporadas. Para garantizar la tramitación rápida de las solicitudes por correo, envíe un giro postal en lugar de un cheque personal. El pago por cheque personal puede demorar el trámite hasta tres semanas si es de una cuenta nueva, es un cheque temporal, no contiene el nombre o la dirección impresos o contiene cambios en el nombre o la dirección impresos. Si se está tramitando una enmienda o el acta no se encuentra en los archivos, o si la identificación o la información faltasen o estuviesen erradas, el trámite tardará entre dos y cuatro semanas más.

### **Solicite el acta en persona y la recibirá en 30 minutos a 1 hora. Se cobran tarifas adicionales. No se reembolsarán las cuotas tras haberse hecho la solicitud.**

Oficina Estatal del Registro Civil (State Vital Records Office): 800 NE Oregon Street, Suite 205, Portland, OR 97232-2187

Horario de atención: Lunes a viernes de 9:00 a.m. a 4:00 p.m. Se entregarán las actas el mismo día de la solicitud, siempre que ésta se haga a las 3:30 p.m. a más tardar.

La solicitud en persona se limita a los familiares inmediatos de la persona cuyo nombre aparece en el acta. Las solicitudes se presentan a través de los kioscos de autoservicio. Se examinará la identidad del solicitante empleando su número de Seguro Social y fecha de nacimiento. El solicitante presentará una identificación válida u otros documentos alternativos. En ciertos casos, podría solicitarse constancia del parentesco si el solicitante no tiene el mismo apellido que la persona en el acta y no es un familiar claramente discernible. Se aceptan pagos con tarjeta de crédito o débito, efectivo, giro postal o transferencia de fondos electrónicos (EFT) de una cuenta bancaria corriente (de cheques) personal.

**Haga su solicitud por Internet:** [www.vitalchek.com](http://www.vitalchek.com) en cualquier momento. Se cobran tarifas adicionales.

**Haga su solicitud por teléfono** a través de VitalChek: **1-888-896-4988**, las 24 horas del día, los 7 días de la semana, salvo los días feriados principales. **Se cobran tarifas adicionales.** Las cuotas no son reembolsables. Se aceptan todas las tarjetas de crédito y débito principales. Las solicitudes se tramitan a través de la red VitalChek. Se cobran tarifas adicionales. El envío puede hacerse de un día a otro, por un costo adicional, el cual dependerá del proveedor y del lugar de entrega. Se enviarán las actas dentro de los tres días laborales de haberse recibido la solicitud, salvo surja un problema con el acta. Los envíos pueden demorar debido a información que falte o que esté incorrecta o si las actas están siendo todavía registradas o enmendadas.